

Acc. FOSNOVA INCLUDED

La conformità alla norma CEI EN 60598-2-22 è determinata esclusivamente dall'uso degli accessori FOSNOVA.

Compliance with CEI EN 60598-2-22 is ensured only with the use of "FOSNOVA" accessories.

La conformité à la norme CEI EN 60598-2-22 est effective uniquement par l'utilisation des accessoires "FOSNOVA".

Die Konformität der europäischen Richtlinie CEI EN 60598-2-22 wird ausschließlich durch den Einsatz von "FOSNOVA"-Zubehörteilen bestimmt.

La conformidad a la norma CEI EN 60598-2-22 queda determinada exclusivamente por el uso de los accesorios "FOSNOVA".

A conformidade com a norma CEI EN 60598-2-22 é estabelecida exclusivamente pelo uso dos acessórios da "FOSNOVA".

Соблюдение нормы CEI EN 60598-2-22 обеспечивается только использованием аксессуаров "FOSNOVA".

Zgodność z normą CEI EN 60598-2-22 jest wyznaczana wyłącznie przez zastosowanie akcesoriów "FOSNOVA".

EN

F

DE

ES

PT

RU

PL

COMPONENTI ELETTROSTATICI SENSIBILI NON ESERCITARE PRESSIONE SUI LED

ELECTROSTATIC SENSITIVE COMPONENTS DO NOT PUT PRESSURE ON THE LED

ELECTROSTATIČAS COMPONENTS SENSIBLES NE PAS METTRE LA PRESSION SUR LA LED

COMPONENTS SENSIBLES NO PONGA PRESION SOBRE EL LED

Elektrostatik gefahrdete Bauelemente NICHT VERWENDEN DRUCK AUF LED

Elektrostatiska komponenter sensibels NICHT VERWENDEN DRUCK AUF LED

С чувствительными компонентами НЕ УЖИМАТЬ PRESSY NA LED

ELEMENTY wrażliwe elektrostatycznie NIE UŚCISKIWAĆ CIŚNIENIA NA LED

EN

F

DE

ES

PT

RU

PL

fosnova GRUPPO

Via Como, 9 - 20089 - Rozzano - MI
www.fosnova.it
email: info@fosnova.it
Fax: +39 02 8252355

Fosnova non si assume nessuna responsabilità per eventuali deterioramenti degli oggetti esposti. I gioielli fotosensibili se esposti all'azione dei raggi solari o di sorgenti di luce artificiale possono scolorire. L'efficacia del filtro anti-UV è subordinata al livello di illuminamento (LUX), alla distanza della sorgente luminosa, alla durata dell'esposizione ed alla fotosensibilità dei singoli oggetti.

The effectiveness of UV filters is subject to level of illuminance (LUX), distance of the light source, length of exposition and individual objects light sensitivity.

Fosnova n'assume aucune responsabilité pour toute éventuelle détérioration des objets soumis à exposition. Les objets photosensibles peuvent se décolorer lorsqu'ils sont exposés à l'action des rayons solaires ou de lumière artificielle. L'efficacité du filtre anti-UV est subordonnée au niveau d'éclairement (LUX), et à la photosensibilité des objets en question.

Fosnova não assume qualquer responsabilidade face a eventuais deteriorações dos objetos expostos. Os objetos fotosensíveis, se expostos à acção dos raios solares ou fontes de luz artificial, podem descolorir. A eficácia do filtro anti-UV é subordinada ao nível de iluminação (LUX) à distância da fonte luminosa, à duração da exposição e à fotossensibilidade individual dos objetos.

Fosnova nie ponosi jakiegokolwiek odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia przedmiotów znajdujących się w pobliżu urządzeń. Przedmioty światłoczułe, wystawione na działanie promieni słonecznych lub innych źródeł światła, mogą ulec odbarwieniu. Skuteczność filtra UV zależnie jest od poziomu oświetlenia (LUX), odległości od źródła światła, czasu ekspozycji i światłoczułości poszczególnych przedmiotów. Źródło światła LED umieszczone w tej oprawie oświetleniowej musi być wymieniane wyłącznie przez producenta.

EN

F

DE

ES

PT

RU

PL

La Direttiva Europea 2012/19/UE sul trattamento dei rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici (RAEE) dispone quanto segue:

The European Directive 2012/19/UE on waste electrical and electronic equipment (WEEE) provides the following shall apply:

La Directive Européenne 2012/19/UE sur le traitement des déchets des équipements électriques et électroniques (RAEE) stipule ce qui suit:

A Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa ao tratamento dos resíduos de aparelhos eléctricos e electrónicos (RAEE) estabelece o seguinte:

A European Directive 2012/19/UE on waste electrical and electronic equipment (WEEE) provides the following shall apply:

La Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre el tratamiento, reciclado y eliminación de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) establece lo siguiente:

A Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa ao tratamento dos resíduos de aparelhos eléctricos e electrónicos (RAEE) estabelece o seguinte:

Direktiva Európskeho parlamentu a Rady 2012/19/ES dotýča využitia odpadov správy elektrického a elektronického (RAEE) rozporožda čo nasleduje:

EN

F

DE

ES

PT

RU

PL

fosnova GRUPPO

Via Como, 9 - 20089 - Rozzano - MI
www.fosnova.it
email: info@fosnova.it
Fax: +39 02 8252355

Seguire attentamente le istruzioni per garantire un funzionamento corretto e sicuro.

Conservare questo foglio per future necessità. Per eventuali problemi contattare il fornitore.

Conservare l'etichetta dell'imballaggio per consentire la rintracciabilità del lotto di produzione, in caso di reclamo.

Il prodotto non deve essere modificato. Qualsiasi modifica annulla la garanzia e può rendere pericoloso il prodotto.

La FOSNOVA s.r.l. declina ogni responsabilità per danni causati da un proprio prodotto montato in modo non conforme alle istruzioni.

L'installazione dei prodotti deve essere eseguita a regola d'arte.

Per l'anno e mese di produzione, caratteristiche e parametri, vedere l'etichetta di marcatura.

Please follow the instructions supplied with the product to ensure proper and safe operation.

Keep this sheet for future reference. Please contact the supplier in case of doubt.

Keep the packaging label to allow easy tracking of the product in case of complaints.

The product cannot be modified. Any modification will void the warranty and may make the product unsafe.

FOSNOVA s.r.l. cannot be held responsible for damages caused by installation performed other than in strict accordance with the instructions described in this section. Products must be installed according to the state of the art.

The year and month of construction, characteristics and parameters are indicated on the marking label.

Suivre attentivement les indications données, pour garantir un fonctionnement correct et sans risque.

Conservé la présente notice pour toute nécessité future. En cas de problème, contacter le fournisseur.

Pour toute réclamation éventuelle, conserver l'étiquette de l'emballage afin de permettre la traçabilité du lot de production.

Le produit ne doit pas être modifié. Toute modification qui serait apportée annule la garantie et peut rendre l'appareil dangereux.

FOSNOVA s.r.l. décline toute responsabilité pour les dommages provoqués par suite d'une installation non conforme aux indications données.

L'installation des appareils doit s'effectuer selon les règles de l'art.

Pour connaître l'année et le mois de fabrication, les caractéristiques techniques et les paramètres, consulter l'étiquette de marquage.

Die Anleitungen müssen strengstens befolgt werden, damit ein korrekter und sicherer Betrieb gewährleistet werden kann. Dieses Merkblatt für zukünftige Einsatznotwendigkeiten aufbewahren. Falls Probleme irgendwelcher Art auftreten sollten, bitte den Lieferanten informieren.

Das Etikett, welches sich auf der Verpackung befindet, muss gut aufbewahrt werden, da es auf diese Art und Weise im Falle von Reklamationen möglich ist, den Warenposten der jeweiligen Produktion ausfindig zu machen.

Am Produkt dürfen keinesfalls Änderungen vorgenommen werden. Jede einzelne Änderung lässt die Garantie definitiv erlöschen und kann dazu führen, dass das Produkt eine Gefahr darstellt.

Das Unternehmen FOSNOVA s.r.l. übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die durch ein Produkt verursacht werden, das nicht gemäß den Anleitungen montiert worden ist.

Die Installation der Produkte muss fachgerecht durchgeführt werden.

In Bezug auf das Produktionsjahr, Eigenschaften und Parameter siehe Kennzeichnungen auf der Etikette.

Siga atentamente las instrucciones a fin de garantizar un funcionamiento correcto y seguro.

Conservé esta hoja para necesidades futuras. En caso de problemas, póngase en contacto con el proveedor.

Conservé la etiqueta de empaque para permitir localizar el lote de producción en caso de reclamación.

El producto no se ha de modificar. Cualquier cambio anula la garantía y puede hacer peligroso el producto.

FOSNOVA s.r.l. declina toda responsabilidade por danos provocados por um produto de sua marca se não se ha montado com arreglo a las instrucciones.

A instalação de los productos tiene que realizarse cumpliendo con todos los requisitos.

Para el año y el mes de producción, características y parámetros, véase la etiqueta de marcado.

Seguir as instruções com a máxima atenção para garantir um funcionamento correcto e seguro.

Guardar este folheto de instruções para futuras consultas. Face a qualquer problema, contactar o seu fornecedor.

Conservar a etiqueta da embalagem a fim de permitir, em caso de reclamação, a identificação do lote de produção.

O produto não deve ser modificado. Qualquer modificação efectuada anula a garantia e pode tornar o produto perigoso.

A FOSNOVA s.r.l. não assume nenhuma responsabilidade devido a danos causados pela montagem não correspondente às instruções de um seu produto.

A montagem dos produtos deve ser feita de acordo com as normas em vigor.

Para o ano e o mês de fabrico, para as características e os parâmetros, favor consultar a etiqueta de marcação.

Чтобы гарантировать правильную и безопасную работу изделия, строго придерживаться инструкции.

Сохраните этот листок для последующего использования.

При возникновении каких-либо проблем обращайтесь к поставщику.

Сохраните упаковочный ярлык для отслеживания партии изделий в случае возникновения претензий.

Запрещается вносить изменения в изделие. Любое изменение делает гарантию недействительной и может сделать изделие опасным.

FOSNOVA s.r.l. снимает с себя ответственность за любой ущерб, причиненный вследствие нарушения инструкции по монтажу своей продукции.

Установка изделий должна быть выполнена безукоризненно.

Год и месяц выпуска, характеристики и параметры указаны на маркировочной этикетке.

Замена питающего кабеля осуществляется только квалифицированным персоналом.

Abu zagwarantować prawidłowe i bezpieczne funkcjonowanie urządzenia należy dokładnie przestrzegać zaleceń.

Przechowywać instrukcję w celu wykorzystania jej w przyszłości. W przypadku wystąpienia ewentualnych problemów należy skontaktować się z dostawcą urządzenia.

Przechowywać etykietę opakowania, aby umożliwić odwołanie partii produkcji w przypadku składania reklamacji.

Nie modyfikować produktu. Wszelkie modyfikacje powodują unieważnienie gwarancji i mogą sprawić, że jego używanie będzie niebezpieczne.

Firma FOSNOVA s.r.l. zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody spowodowane przez własne produkty, zamontowane w sposób niezgodny z zaleceniami.

Instalację produktów należy przeprowadzić zgodnie z zasadami sztuki.

Abu sprawdzisz rok i miesiąc produkcji, właściwości i parametry należy przeczytać etykietę z oznakowaniem.

Micro Liset cilindrica Professional

EN

MICROLISET CILINDRICA PROFESSIONAL (DSL LED) IP65 2700/3500K = Risk Group 0

MICROLISET CILINDRICA PROFESSIONAL (DSL LED) IP65 4000K = Risk Group 1

Art.	Acc. (*)	Ampere mA dc	Tp °C (Tq 30°C)	1.0 Kg/m
13070	Not Included	700	60	Peso max. Poids max. Peso máx. Max weight. Peso máx. Waga max. Höchstgewicht.
13071	Not Included	700	60	
13072	Not Included	700	60	
13073	Not Included	700	60	

10 | 620 / 905 / 1190 / 1475 | 25 | 43

ACC. 92055 MAX.34W 220-240/700mA_{dc}

ACC. 92036 MAX.100W 220-240/24V_{ac}

ACC. 92038 MAX.150W 220-240/24V_{ac}

IN 220-240V_{ac} HOSRN-F

IP65

TP °C

HOSRN-F

IP65

2.5mmq max.

2 Nm

9-12mm

1 = 0

2 = 0

Acc. 3166

EN

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Seguire attentamente le indicazioni riportate nelle raffigurazioni.

I componenti che dovessero danneggiarsi devono essere sostituiti con componenti analoghi.

Posizionando il dispositivo d'alimentazione, evitare il contatto tra il cavo di rete e l'apparecchio.

N.B.: La conformità alla norma è garantita soltanto utilizzando dispositivi d'alimentazione di sicurezza (*) che rispondono alle vigenti norme EN/IEC.

Le prestazioni fotometriche dichiarate a catalogo sono garantite usando le lampade indicate (FOSNOVA).

L'apparecchio è conforme alle norme EN 60598-1, EN60598-2-1, EN 62493.

MOUNTING INSTRUCTIONS

Please follow the instructions as shown in the relative picture.

Damaged components must be replaced with new ones of the same type.

When positioning the power device, ensure that the mains cable does not touch the fixture.

N.B.: Conformance to standards is guaranteed only if safety power(*) device meeting regulations are used EN/IEC.

The photometric performance indicated in the catalogue is guaranteed when using the shown (FOSNOVA) lamps.

The spot is suitable to standards EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Respecter scrupuleusement les indications affichées sur les schémas.

Les composants endommagés devront être remplacés par des composants du même type.

En installant le dispositif d'alimentation, éviter tout contact entre le câble de reseau et l'appareil.

N.B.: La conformité à la norme n'est assurée que si l'on utilise des alimentations de l'appareil de sécurité (*) qui répondent aux normes en vigueur EN/IEC.

Les performances photométriques reportées dans notre catalogue ne sont atteintes qu'en montant les lampes indiquées (FOSNOVA).

L'appareil est conforme aux normes EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

MONTAGEANLEITUNG

Die in den Darstellungen aufgeführten Angaben müssen strengstens befolgt werden.

Jene Bestandteile, die möglicherweise beschädigt werden könnten, müssen durch analoge Bestandteile ersetzt werden.

Der Stromversorgungsgerät muß so aufgestellt werden, dass primärleitungen nicht mit der leuchte in berührung kommen.

N.B.: Die Übereinstimmung mit den richtlinien wird nur dann gewährleistet, wenn sicherheitsstromversorgungsgerät (*) nach EN verwendet werden EN/IEC.

Die im katalog angegebenen photometrischen leistungen werden bei einsetz der in der (FOSNOVA) lampen gewährleistet.

Das Gerat entspricht der Norm EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Siga atentamente las instrucciones que se muestran en las ilustraciones.

Los componentes que sufrirían daños han de ser sustituidos con componentes análogos.

Al colocar el dispositivo de alimentación, evitar el contacto entre el cable de red y el aparato.

NOTA: para actuar conforme las disposiciones reglamentarias, utilizar unicamente dispositivo de poder de seguridad (*) que respondan a las normas vigentes EN/IEC.

Las prestaciones fotométricas que declara el catalogo se garantizan al utilizar las lamparas indicadas (FOSNOVA).

El aparato está conforme con las normas EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Seguir metuculosamente as instruções indicadas nas figuras.

Os componentes eventualmente danificados devem ser substituidos por outros idênticos.

Ao posicionar o dispositivo de alimentação, evite o contacto entre o cabo de alimentação e o aparelho.

Nota: A conformidade com a norma só é garantida através da utilização de dispositivos de alimentação de segurança (*) que cumpram as normas EN/IEC em vigor.

As prestações fotométricas indicadas no catálogo é garantidas utilizando as lâmpadas indicadas (FOSNOVA).

O aparelho cumpre as normas EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ

Точно следовать указаниям, подкрепленным рисунками.

Для замены неисправных компонентов используйте только аналогичные запчасти.

При установке блока питания не допускать контакта между проводом электропитания и прибором. При этом соответствие стандартам гарантируется только при использовании блоков аварийного питания (*), соответствующих действующим стандартам EN/IEC.

Приведенные в каталоге фотометрические характеристики гарантируются при использовании указанных ламп (FOSNOVA).

Прибор соответствует стандартам EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

INSTRUKCJE MONTAŻU

Dokładnie przestrzegać zaleceń i zamieszczonych na rysunkach.

Montaż, którego nie zostanie dokonane, może spowodować uszkodzenie i należy używać wyłącznie analogicznych elementów.

Podczas instalacji zadbaj o to, by kabel sieciowy nie pozostawał w kontakcie z urządzeniem.

Uwaga: Zgodność z normą gwarantowana jest pod warunkiem stosowania bezpiecznych urządzeń zasilających (*), odpowiadających obowiązującym normom EN/IEC.

Zadeklarowana w katalogu skuteczność fotometryczna gwarantowana jest wyłącznie przy użyciu zalecanych żarówek (FOSNOVA).

Urządzenie odpowiada normom EN 60598-1, EN 60598-2-1, EN 62493.

EN